



BEGEGNUNGEN HINTER STACHELDRAHT

DEUTSCHE KRIEGSGEFANGENE IM LAGER BANDŌ IN JAPAN, 1917–1920

INTERACTIONS BEHIND BARBED WIRE

GERMAN PRISONERS OF WAR IN CAMP BANDŌ, JAPAN, 1917–1920

INHALTSVERZEICHNIS

TABLE OF CONTENTS

I Einleitung Introduction

Grußwort des Niedersächsischen Ministerpräsidenten Stephan Weil Greetings from the Prime Minister of Lower Saxony Stephan Weil	4
Vorwort Introduction (Heike Düselder)	6
Von Tsingtau nach Bandō. Das Schicksal der Gefangenen in einem japanischen Lager des Ersten Weltkriegs From Tsingtau to Bandō. The Fate of Prisoners in a Japanese World War I Camp (Gerhard Krebs)	10

II Begegnungen hinter Stacheldraht Interactions Behind Barbed Wire

(Jessica Leffers)

Kiautschou – Eine Deutsche Kolonie Kiautschou – a German Colony	26
Japan, Deutschland und der Erste Weltkrieg Japan, Germany and Word War I	36
Kriegsgefangenschaft im Ersten Weltkrieg Internment in World War I	46
Das Kriegsgefangenenlager Bandō The Bandō Prisoner-of-War Camp.	52
Die Organisation des Lagers Camp Administration.	60
Das Leben im Lager Life in the Camp.	76
Kontakte zur Heimat Contact with Home	94
Kontakte zur japanischen Bevölkerung Contact with the Japanese	106
Bandō – ein Sonderfall? Camp Bandō – an Exception?	116
„Bandō ade!“ Release and Return Home	122
Die Wiederentdeckung Bandōs The Rediscovery of Bandō	130
Bandō – Grundstein für Partnerschaften Camp Bandō – Foundation of Partnerships	136

III Anhang Appendix

Anmerkungen Remarks	138 142
Bibliographie Bibliography	146
Impressum Imprint	150